

1. Общие положения о государственной пенсионной системе и других общественных пенсионных системах

- (1) Лица в возрасте от 20-ти до неполных 60-ти лет, проживающие в Японии, включая иностранных граждан, по закону обязаны вступить в государственное пенсионное страхование и оплачивать пенсионные взносы.
- (2) Общественные пенсионные системы действуют на основе механизма взаимной финансовой поддержки поколений, осуществляемой силами всех членов общества в целом.
- (3) Общественные пенсионные системы обеспечивают получение пенсии по старости, а также пенсии по инвалидности, пенсии по потере кормильца и т.д.
- (4) В государственной пенсионной системе государство берет на себя часть расходов по выплате пенсий.
- (5) Сумма пенсионных взносов, выплаченных в общественные пенсионные фонды, полностью подлежит налоговому вычету в качестве взносов на социальное страхование.

2. Категории участников государственного пенсионного страхования и порядок вступления

Участники государственного пенсионного страхования делятся на следующие три категории, которые предусматривают следующий порядок вступления:

- (1) Участники пенсионного страхования 1-й категории
Лица в возрасте от 20-ти до неполных 60-ти лет, проживающие в Японии, которые не относятся к 2-й или 3-й категории
→ Иностранные граждане, которые относятся к 1-й категории участников пенсионного страхования, должны сначала оформить в местном муниципалитете свидетельство о регистрации, и затем пройти процедуру вступления в государственное пенсионное страхование в пенсионном отделе того же муниципалитета.
→ Процедуру вступления необходимо пройти также в случае получения японского гражданства или натурализации.
→ Пожалуйста, оплачивайте пенсионные взносы по платежным квитанциям, присылаемым из Пенсионной службы Японии (JPS) (См. Пункт 4 «Оплата ежемесячных взносов»).
- (2) Участники пенсионного страхования 2-й категории
Лица, работающие в компаниях и на предприятиях и участвующие в пенсионном страховании для наёмных работников и т.д.
→ Процедура вступления осуществляется работодателем, поэтому от самого участника страхования не требуется прохождение формальностей. За подробной информацией обращайтесь по месту работы.
→ Суммы страховых взносов вычитаются из зарплаты и перечисляются работодателем.
- (3) Участники пенсионного страхования 3-й категории
Супруги в возрасте от 20-ти до неполных 60-ти лет, находящиеся на иждивении участников страхования 2-й категории (супруги-иждивенцы)
→ Процедура вступления осуществляется при посредничестве работодателя, в компании или предприятии которого работает супруг(а) – участник пенсионного страхования 2-й категории. За подробной информацией обращайтесь по месту работы супруга(и).
→ Пенсионные взносы не взимаются. Взносы покрываются за счет всех участников пенсионного страхования 2-й категории.

3. Пенсионная книжка

После завершения процедуры вступления в государственное пенсионное страхование выдается пенсионная книжка. Пенсионная книжка является важным документом, удостоверяющим личность при получении пенсии, получении консультаций и т.д. Бережно храните пенсионную книжку, т.к. она будет необходима Вам на протяжении всей жизни.

В случае утери пенсионной книжки, если Вы являетесь участником страхования 1-й категории, обратитесь для повторной выдачи в бюро пенсионной службы или в муниципалитет по месту жительства, если вы являетесь участником страхования 2-й категории, обратитесь в бюро пенсионной службы или к вашему работодателю, если вы являетесь участником страхования 3-й категории, обратитесь к работодателю супруга(и).

4. Оплата ежемесячных взносов

Сумма ежемесячного взноса в период с апреля 2018 г. по март 2019 г. составляет 16,340йен. Пожалуйста, оплачивайте ежемесячный взнос до последнего числа следующего месяца.

Вы можете оплачивать ежемесячные взносы наличными средствами в банках и других финансовых учреждениях, в почтовых отделениях, магазинах круглосуточной торговли и т.д. Кроме того, возможна безналичная оплата межбанковским переводом или по Интернету.

Также существует система скидок для лиц, оплачивающих пенсионные взносы вперед за определенный период. При этом, размер скидки при предварительной оплате безналичным способом через межбанковский перевод или по Интернету будет больше, чем при предварительной оплате наличными средствами.

5. В случае затруднения с оплатой пенсионных взносов (система освобождения от пенсионных взносов)

В случае затруднения с оплатой пенсионных взносов по причине низкого дохода и т.п., обратитесь в местный муниципалитет с заявлением об освобождении от уплаты.

Если заявление будет удовлетворено в бюро пенсионной службы после проверки доходов заявителя за предыдущий финансовый год, заявитель полностью или частично освобождается от уплаты пенсионных взносов.

В таблице справа указаны виды систем полного и частичного освобождения от уплаты пенсионных взносов, суммы взносов при полном или частичном освобождении и суммы основной пенсии по старости, начисляемой за период полного или частичного освобождения, по сравнению с суммой пенсии при полной оплате взносов.

[Обратите внимание!]

- (1) В случае неуплаты положенных 1/4, 1/2 или 3/4 взноса при частичном освобождении от уплаты, частичное освобождение от уплаты признается недействительным и приравнивается к неуплате. Таким образом, эта сумма не только не будет учитываться при расчете вашей будущей основной пенсии по старости, но вы также можете лишиться возможности получения основной пенсии по инвалидности и основной пенсии по потере кормильца.
- (2) Системой отсрочки могут воспользоваться лица с низким доходом, не достигшие возраста 50-ти лет. Вы также можете воспользоваться этой системой погашения для отсроченных выплат в прошлом. Однако, нужно учитывать, что по выплатам, отсроченным в период до июня 2016 года, задолженность может быть погашена только по невыплатам за период до достижения возраста 30-ти лет.
- (3) Особой системой уплаты взносов для студентов могут воспользоваться студенты. Данная система, за рядом исключений, не распространяется на филиалы иностранных учебных заведений, находящиеся в Японии. Она также не распространяется на кратковременное обучение.

Виды систем освобождения от уплаты пенсионных взносов	Сумма Пенсионного взноса	Сумма основной пенсии по старости
Полное освобождение от уплаты	0 йен	4/8
Уплата 1/4 взноса (освобождение от уплаты 3/4 взноса)	4 090 йен	5/8
Уплата половины взноса (освобождение от уплаты половины взноса)	8 170 йен	6/8
Уплата 3/4 взноса (освобождение от уплаты 1/4 взноса)	12 260 йен	7/8
Отсрочка по уплате взносов	0 йен	0
Особая система уплаты взносов для студентов	0 йен	0

6. Последующая доплата пенсионных взносов

В течении 10-ти лет возможно доплатить задним числом полную сумму пенсионных взносов за период, когда вы были полностью или частично освобождены от уплаты (последующая доплата). В этом случае будущая основная пенсия по старости будет начисляться таким же образом, как и при изначальной полной оплате пенсионных взносов.

Обратите внимание, что при доплате пенсионных взносов по прошествии более двух лет, начиная с года, следующего за годом, к которому относится период полного или частичного освобождения от уплаты, к сумме взносов того времени будет начислена определенная дополнительная сумма.

7. Получение пенсий, выплачиваемых из государственного пенсионного фонда**(1) Основная пенсия по старости**

Выплачивается с 65-ти лет, при условии оплаты пенсионных взносов в течение 10-летнего или более длительного периода.

★Сумма пенсии = 779 300 йен (годовая сумма за 2018 финансовый год в случае оплаты пенсионных взносов в течение 40 лет)

(2) Основная пенсия по инвалидности

Выплачивается в случае наличия инвалидности 1-й или 2-й группы, полученной в результате травмы или болезни, первое обращение к врачу по поводу которой пришлось на период участия в государственном пенсионном страховании.

★Сумма пенсии = 974 125 йен (годовая сумма за 2018 финансовый год для 1-й группы инвалидности)

779 300 йен (годовая сумма за 2018 финансовый год для 2-й группы инвалидности)

(3) Основная пенсия по потере кормильца

Выплачивается супруге(у) с детьми или детям в случае смерти кормильца – участника государственного пенсионного страхования

★Сумма пенсии = 1 003 600 йен (годовая сумма за 2018 финансовый год, выплачиваемая супруге(у) с одним ребенком)

※Для лиц, натурализованных в Японии или получивших вид на жительство до исполнения 65-ти лет, срок их проживания за границей в возрасте от 20-ти до неполных 60-ти лет, приходящийся на период с 1 апреля 1961 г. до дня, предшествующего получению ими гражданства или вида на жительство, включается в 10-летний срок, необходимый для получения пенсии (его называют учитываемым сроком). Учитываемый срок принимается во внимание при расчете 10-летнего срока, дающего право на получение государственной пенсии по старости, но не учитывается при расчете годовой пенсионной суммы.

※Для получения пенсии по инвалидности или пенсии по потере кормильца существует ряд условий по оплате пенсионных взносов.

Пенсии не будут выплачиваться без выполнения этих условий. За подробной информацией обращайтесь в соответствующие организации (См. Пункт 10 «Консультации и подробная информация по вопросам государственного пенсионного страхования»).

8. Единовременная выплата при выходе из пенсионного страхования

Иностранцы граждане, делавшие пенсионные взносы в течение 6 месяцев или дольше (за исключением периодов в качестве участников страхования 2-й и 3-й категорий) и не отвечающие условиям в отношении срока, дающего право на получение основной пенсии по старости, могут в течение двух лет со дня выезда из Японии подать заявление на получение единовременной выплаты при выходе из пенсионного страхования.

В таблице справа указаны суммы единовременных выплат при выходе из пенсионного страхования в соответствии с продолжительностью периода оплаты пенсионных взносов (в случае, если месяц оплаты последнего взноса приходится на 2018 финансовый год).

※ Общая продолжительность периода оплаты пенсионных взносов рассчитывается следующим образом:

Общая продолжительность периода оплаты пенсионных взносов※	Сумма единовременной выплаты
От 6-ти до неполных 12-ти месяцев	49 020 йен
От 12-ти до неполных 18-ти месяцев	98 040 йен
От 18-ти до неполных 24-х месяцев	147 060 йен
От 24-х до неполных 30-ти месяцев	196 080 йен
От 30-ти до неполных 36-ти месяцев	245 100 йен
36 месяцев и более	294 120 йен

Количество месяцев полной оплаты взносов + (Количество месяцев оплаты 1/4 взносов) x 1/4 + (Количество месяцев оплаты 1/2 взносов) x 1/2 + (Количество месяцев оплаты 3/4 взносов) x 3/4

【Процедура подачи заявления】

① При обращении в местный муниципалитет с заявлением о переезде за пределы Японии, подайте также заявление об утере статуса участника государственного пенсионного страхования. Кроме того, запросите форму заявления на получение единовременной выплаты при выходе из пенсионного страхования. Вы можете получить форму заявления в пенсионном отделе местного муниципалитета, в бюро пенсионной службы по всей стране или на веб-сайте Пенсионной службы Японии (<http://www.nenkin.go.jp/>).

② Правильно заполните все необходимые графы формы заявления на получение единовременной выплаты при выходе из пенсионного страхования и отправьте заполненную форму авиа-почтой по адресу: 168-8505 Япония, Токио, Сугинами-ку, Такаидо Ниси 3-5-24, Пенсионная служба Японии

※Обратите внимание, что после получения единовременной выплаты при выходе из пенсионного страхования, период, за который была получена выплата, не будет учитываться в качестве периода оплаты пенсионных взносов.

9. О договорах социального страхования

Ряд стран заключили с Японией двусторонние договоры с целью избежания двойного пенсионного страхования и для предоставления возможности получения пенсии с учетом срока участия в пенсионном страховании иностранного государства. Подробную информацию можно найти на веб-сайте Пенсионной службы Японии (<http://www.nenkin.go.jp/>).

10. Консультации и подробная информация по вопросам государственного пенсионного страхования

По вопросам о государственном пенсионном страховании обращайтесь в муниципалитет по месту жительства или в бюро пенсионной службы, имея при себе пенсионную книжку. Ниже вы найдете список адресов бюро пенсионной службы: <http://www.nenkin.go.jp/> Вы также можете получить необходимую информацию по телефону, позвонив по специальному номеру «NENKIN Dial».

Обращаясь за справкой, имейте при себе пенсионную книжку или другой документ, где указан ваш пенсионный номер.

- Номер «NENKIN Dial» (для звонков по Японии) 0570-05-1165 → оплата звонка по тарифу городской связи
- Номер «NENKIN Dial» (для международных звонков) +81-3-6700-1165 → оплата звонка по тарифу международной связи